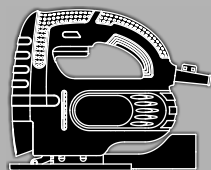
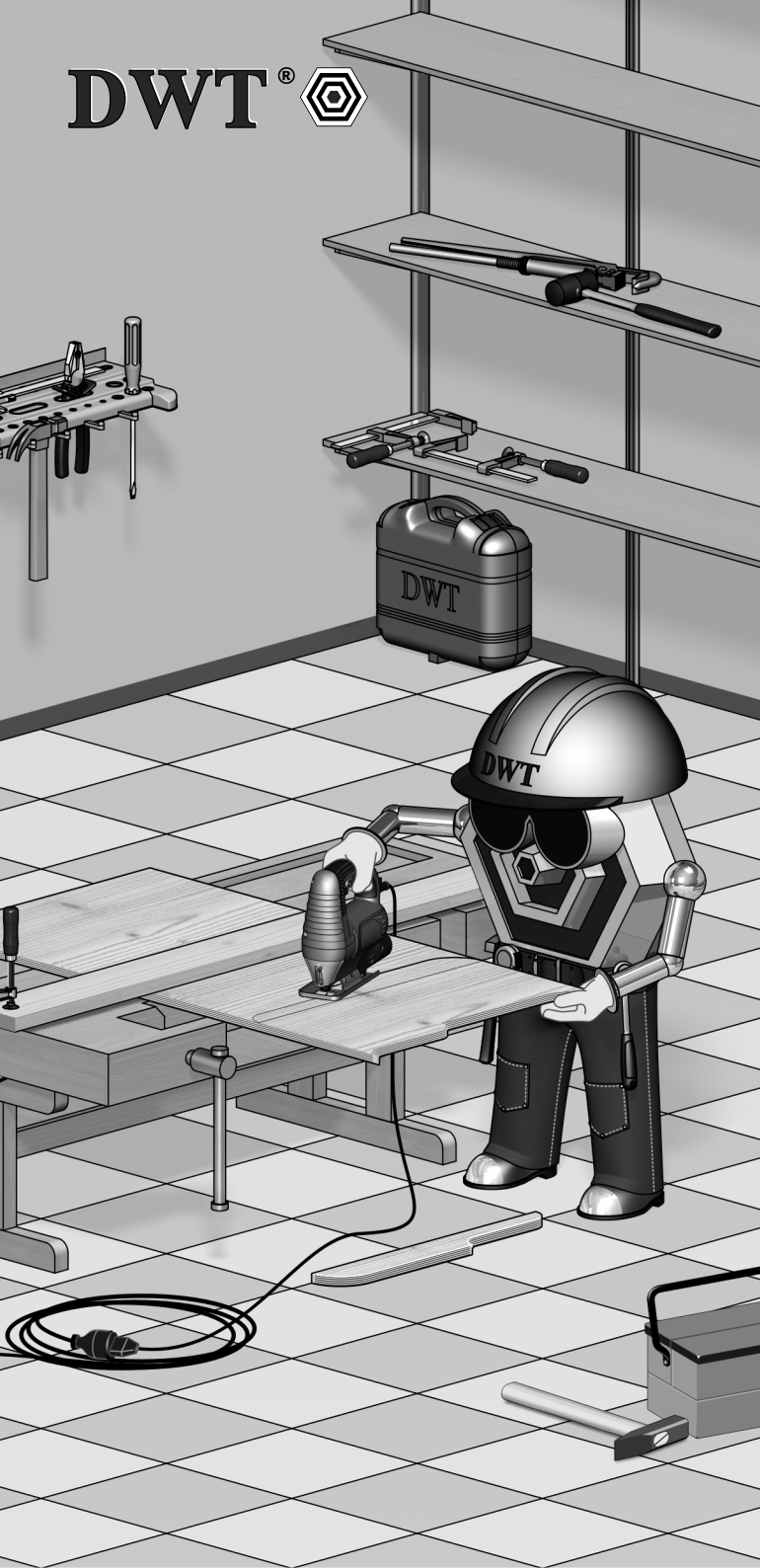


DWT®



STS05-60 D
STS06-80 D

English	7 ... 11
Français	12 ... 16
Русский	17 ... 21
Українська	22 ... 26
العربية	27 ... 30

Технические характеристики электроинструментов

Электролобзик		STS05-60 D	STS06-80 D
Код электроинструмента	[127 В ~50/60 Гц] [230 В ~50/60 Гц]	132791 122792	132807 122808
Номинальная мощность	[Вт]	500	650
Выходная мощность	[Вт]	290	320
Сила тока при напряжении	127 В [А] 230 В [А]	3.90 2.20	4.70 2.80
Число ходов холостого хода	[мин ⁻¹]	3000	800-3000
Длина хода пильного полотна	[мм] [дюймы]	18 45/64"	20 25/32"
Маятниковый ход		—	•
Макс. наклон корпуса (вправо / влево)		45° / 45°	45° / 45°
Макс. режущая способность:			
- в дереве	[мм] [дюймы]	55 2-11/64"	80 3-5/32"
- в алюминии	[мм] [дюймы]	5 13/64"	8 5/16"
- в стали	[мм] [дюймы]	4 5/32"	6 15/64"
Вес	[кг] [фунты]	1,70 3.75	2,00 4.41
Класс безопасности		□ / II	□ / II
Звуковое давление	[дВ(А)]	76,50	88,20
Акустическая мощность	[дВ(А)]	87,50	99,20
Вибрация	[м/с ²]	1,30	1,80

DWT
с наилучшими пожеланиями!

Элементы устройства
электроинструмента

Уважаемый Клиент!

DWT - это широкий спектр электроинструмента. Качество и доступные цены - решение многих задач при ремонтных и строительных работах в домашнем хозяйстве и на производстве. Надеемся, что Вы долгие годы будете с радостью использовать наш электроинструмент. Дополнительную информацию о наших электроинструментах, а также сервисных услугах Вы найдете на странице в Интернете: www.dwt-pt.com.

Команда **DWT**.

- 1 Фиксатор включателя / выключателя
- 2 Включатель / выключатель
- 3 Регулятор числа ходов
- 4 Вентиляционные отверстия
- 5 Патрубок *
- 6 Регулятор маятникового хода
- 7 Опорная плита
- 8 Направляющий ролик
- 9 Пильное полотно *
- 10 Кожух
- 11 Зажимной винт *
- 12 Направляющая для кругового / параллельного пиления *
- 13 Центровочный штифт *
- 14 Ключ шестигранный *
- 15 Пилкодержатель

Русский

- 16 Зажимной болт *
- 17 Фиксатор *
- 18 Болт
- 19 Шкала

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Рекомендуемые принадлежности DWT

Рекомендуемые принадлежности **DWT** вы можете найти на странице номер 32 в инструкции. Широкий выбор принадлежностей поможет вам эффективно выполнить необходимые виды работ.

Назначение электроинструмента DWT

Электролобзики предназначены для пиления дерева, пластмассы, алюминия и др. материалов (см. рекомендации по использованию пыльных полотен). Пиление может производиться по прямой или криволинейным траекториям, а возможность наклона корпуса электроинструмента позволяет выполнять наклонные пропилы.

Указания по технике безопасности

- Используйте только острые, не имеющие дефектов пыльные полотна. Треснувшие, погнутые или затупленные пыльные полотна необходимо заменить.
- Необходимо жестко фиксировать пыльное полотно в держателе. Периодически производите проверку фиксации пыльного полотна.
- При распиловке, опорная плита электроинструмента должна прилегать к распиливаемому материалу всей плоскостью.
- Начинайте работу только после того, как пыльное полотно достигнет максимального числа ходов.
- Перед началом работы удостоверьтесь, что пыльное полотно не будет касаться посторонних предметов (например, рабочего верстака и т.п.).
- Перед началом работы удалите из распиливаемой заготовки металлические объекты (гвозди, шурупы, петли и т.п.).
- При выполнении разрезов в стенах или перегородках необходимо выяснить расположение скрытой электропроводки, водопроводных и газовых труб. При повреждении электропроводки или бытовых коммуникаций возможны тяжелые последствия для жизни и здоровья работающего.
- Если по плану работы избежать повреждения электропроводки невозможно, то ее необходимо обесточить.

- Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.
- При работе, следите за положением токоведущего кабеля (он всегда должен находиться позади электроинструмента). Не допускайте обматывания им ног или рук.
- Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся частей электроинструмента.
- Пыль, образующаяся во время работы, может быть вредной для здоровья, легковоспламеняющейся или взрывоопасной, необходимо своевременно производить уборку рабочего места, и использовать средства индивидуальной защиты.
- При обработке мелких заготовок, собственного веса которых недостаточно для надежной фиксации, используйте зажимные приспособления.
- Запрещается обрабатывать заготовки содержащие асбест. Асбест является канцерогенным веществом.
- Если при работе, электроснабжение внезапно прервалось, немедленно переместите выключатель / выключатель в положение "Выключено", чтобы предотвратить случайное включение электроинструмента.
- После выключения электроинструмента, пыльное полотно некоторое время продолжает перемещаться по инерции, поэтому откладывайте электроинструмент в сторону только после полной остановки пыльного полотна.
- Категорически запрещается замедлять перемещение пыльного полотна по инерции, прилагая усилие к его боковой поверхности.
- При работе пыльное полотно сильно нагревается, не прикасайтесь к нему до его охлаждения.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.



Выполняя монтажные операции, не прилагайте избыточного усилия при затяжке крепежных элементов, чтобы не повредить резьбовые соединения.

Установка / извлечение пыльного полотна (см. рис. 1-2)



Вследствие длительного использования пыльное полотно 9 может сильно нагреться, а острые режущие кромки могут поранить пользователя, поэтому всегда используйте защитные перчатки при установке / извлечении пыльного полотна 9.

- Ослабьте при помощи шестигранного ключа **14** два зажимных болта **16** (см. рис. 1-2).
- Установите / извлеките пыльное полотно **9**.

Внимание: при установке пильного полотна 9 соблюдайте следующие правила:

- зубья пильного полотна 9 должны быть обращены вперед;
- в случае использования пильных полотен Т-типа, выступы на хвостовике пильного полотна 9 должны упираться в фиксатор 15;
- пильное полотно 9 должно обязательно попадать в проточку направляющего ролика 8.
- Затяните при помощи шестигранного ключа 14 два зажимных болта 16.

Монтаж / демонтаж патрубка для удаления пыли и опилок (см. рис. 3)

- При монтаже установите патрубок 5 в отверстие опорной плиты 7, как показано на рисунке 3. Фиксатор 17 на патрубке должен защелкнуться.
- При демонтаже нажмите на фиксатор 17 и извлеките патрубок 5 из отверстия опорной плиты 7.

**Ввод в эксплуатацию
электроинструмента**

Убедитесь в том, что имеющееся напряжение в сети соответствует данным, указанным на приборном щитке электроинструмента.

**Включение / выключение
электроинструмента**

Кратковременное включение / выключение

Для включения нажмите включатель / выключатель 2, для выключения - отпустите.

Включение на длительное время / выключение

Включение:

Нажмите включатель / выключатель 2 и зафиксируйте его положение фиксатором включателя / выключателя 1.

Выключение:

Нажмите и отпустите включатель / выключатель 2.

**Отсасывание пыли при работе с
электроинструментом**



Отсасывание пыли снижает концентрацию пыли в воздухе, препятствует ее накоплению на рабочем месте. При длительной обработке дерева или во время обработки материалов, дающих вредную для здоровья пыль, электроинструмент следует подключить к подходящему внешнему вытяжному устройству.

**Конструктивные особенности
электроинструмента**

[STS06-80 D]

Регулятор числа ходов

При помощи регулятора числа ходов 3, можно выбирать необходимое число ходов пильного полотна 9 (в том числе и в процессе работы).

- Нажмите включатель / выключатель 2 и зафиксируйте его положение фиксатором включателя / выключателя 1.
- Установите нужное число ходов пильного полотна 9, перемещая регулятор 3.
 - **1-2 (низкое число ходов)** - устанавливайте при распиловке твердых и плотных материалов (нелегированная сталь, цветные металлы и их сплавы и т.п.);
 - **3 (среднее число ходов)** - устанавливайте при распиловке менее твердых материалов (пластик, фанера, древесностружечные плиты, древесина твердых пород и т.п.);
 - **4-5 (высокое число ходов)** - устанавливайте при распиловке мягких материалов (мягкие породы древесины, изоляционные материалы и т.п.).



После установки числа ходов пильного полотна 9 рекомендуется произвести пробный пропил на ненужном куске заготовки (из того же материала, что и обрабатываемая заготовка).

При продолжительной работе с низким числом ходов необходимо охладить электроинструмент, в течение 3 минут, для этого установите максимальное число ходов и оставьте электроинструмент работать на холостом ходу.

Регулятор маятникового хода

Маятниковый ход позволяет подобрать оптимальный режим пиления (скорость подачи, внешний вид пропила и т.д.) для обрабатываемого материала.

При каждом движении вниз пильное полотно 9 отводится от заготовки; благодаря этому улучшается выброс опилок, уменьшается нагревание и увеличивается срок службы пильного полотна 9. Одновременно, благодаря уменьшению необходимого усилия подачи, обеспечивается режим работы, не ведущий к утомлению работающего.

Изменять ступень маятникового хода можно, не выключая электроинструмент. Регулятор 6 позволяет устанавливать четыре ступени маятникового хода:



Ступень 0:
отсутствие маятникового хода;



Ступень I:
малый маятниковый ход;



Ступень II:
средний маятниковый ход;



Ступень III:
большой маятниковый ход.

При выборе ступени маятникового хода следует учитывать следующие рекомендации:

- выбирайте минимальную ступень маятникового хода или отключайте маятниковый ход, если требуется точная и чистая кромка пропила;
- отключайте маятниковый ход при обработке тонких материалов (листовой металл, листовой пластик и т.п.) или при обработке твердых материалов (нелегированная сталь, цветные металлы и т.п.);
- устанавливайте максимальный маятниковый ход при распиловке мягких материалов (мягкие породы древесины и т.п.) скорость выполнения работы, в этом случае будет выше, но качество кромки пропила может ухудшиться.



После установки маятникового хода рекомендуется произвести пробный пропил на ненужном куске заготовки (из того же материала, что и обрабатываемая заготовка).

Рекомендации при работе электроинструментом

Выбор пильного полотна



Во всех моделях электролобзиков могут использоваться пильные полотна 9, T-типа и U-типа.

Перед началом работы выберите такой тип пильного полотна 9, который наилучшим образом подходит к распиливаемому материалу, режиму пиления или качеству кромки пропила. Назначение пильного полотна указано на упаковке, вы также можете получить консультацию у продавца.

Общие рекомендации при распиловке



Перед началом работы произведите пробный пропил на ненужном куске заготовки (из того же материала, что и обрабатываемая заготовка),

чтобы убедиться в правильности выбора пильного полотна 9, числа ходов и маятникового хода.

- Убедитесь, что заготовка надежно зафиксирована, и из нее удалены металлические предметы (гвозди, шурупы и т.п.).
- Включите электроинструмент до того, как пильное полотно 9 коснется заготовки. Не прилагайте избыточного усилия, для выполнения операции требуется некоторое время. Избыточное усилие не ускорит процесс выполнения работы, но перегрузит электроинструмент.
- Если зубья пильного полотна 9 слишком крупные для выбранной заготовки (признаками этого являются повышенная вибрация электроинструмента, а также расщепления и сколы на обрабатываемой поверхности) немедленно выключите электроинструмент и замените пильное полотно 9 подходящим.
- Если при работе произошло заклинивание пильного полотна 9, немедленно выключите электроинструмент и попытайтесь расширить пропил, после чего аккуратно извлеките пильное полотно 9 из пропила.
- После окончания распиловки сначала выключите электроинструмент, а затем выньте пильное полотно 9 из пропила.



При распиловке некоторых материалов (например, металлов) возможно сильное нагревание пильного полотна, поэтому рекомендуется применять охлаждающие или смазывающие вещества, вводя их непосредственно в место контакта пильного полотна 9 и заготовки.

Пиление погружением (см. рис. 4)



Пиление погружением может выполняться только при распиловке мягких материалов, например - дерева, гипсокартона и т.п. Этот прием работы позволяет выпиливать отверстия без предварительного сверления - пильное полотно 9 само прорезает заготовку насквозь. Выполнение этого вида работы требует определенного навыка и возможно при использовании коротких пильных полотен 9.

- Установите электроинструмент на переднюю кромку опорной плиты 7 (см. рис. 4) и включите его. Прижимая электроинструмент к заготовке, медленно погружайте пильное полотно 9 в заготовку.
- После того, как пильное полотно 9 прорезало заготовку насквозь, установите электроинструмент в нормальное рабочее положение, и продолжите пиление по размеченной линии.

Пиление при помощи направляющей для кругового / параллельного пиления

Пиление по окружности (см. рис. 5)

Направляющая для кругового / параллельного пиления **12** позволяет также производить пиление по окружности заданного радиуса.

- Произведите разметку окружности, по которой планируется производить пиление, и просверлите отверстие в ее центре (диаметр отверстия должен быть равен диаметру центровочного штифта **13**).
- Если пиление начинается не с края заготовки, то просверлите отверстие, с которого будет начинаться пиление, как показано на рисунке 5 (диаметр отверстия должен превышать ширину используемого пильного полотна **9**).
- Ослабьте зажимные винты **11**.
- Переверните направляющую для кругового / параллельного пиления **12** и установите в положении, показанном на рисунке 5.
- Установите электроинструмент в положение, с которого будет начинаться пиление. Если пиление будет начинаться не с края заготовки, то вставьте пильное полотно **9** в отверстие, с которого будет начинаться пиление.
- Установите радиус окружности, по которой будет производиться пиление, для этого перемещайте направляющую для кругового / параллельного пиления **12** до тех пор, пока отверстие для центровочного штифта **13** не совпадет с центральным отверстием окружности.
- Установите центровочный штифт **13** в направляющую для кругового / параллельного пиления **12** и одновременно в центральное отверстие окружности.
- Затяните зажимные винты **11**, зафиксировав положение направляющей для кругового / параллельного пиления **12**.
- Произведите пиление, перемещая одной рукой электроинструмент по размеченной окружности, а другой удерживая центровочный штифт **13**.



При пилении по окружности или по криволинейным траекториям используйте узкие пильные полотна **9, это даст лучшие результаты и облегчит выполнение работы.**

Прямолинейное пиление (см. рис. 6)

Направляющая для кругового / параллельного **12** позволяет производить пиление вдоль существующей прямой кромки заготовки, а также

производить нарезание одинаковых по ширине полос.

- Ослабьте зажимные винты **11**.
- Установите направляющую кругового / параллельного пиления **12** (см. рис. 6).
- Установите желаемое расстояние пиления, согласно показаниям шкалы направляющей для кругового / параллельного пиления **12**.
- Затяните зажимные винты **11**, зафиксировав положение направляющей для кругового / параллельного пиления **12**.
- Произведите пиление, прижимая направляющую кругового / параллельного пиления **12** к боковой грани заготовки.

Выполнение наклонных пропилов (см. рис. 7)

Конструкция электроинструмента позволяет производить наклонные пропилы за счет возможности наклона корпуса электроинструмента. На опорную плиту **7** электроинструмента нанесена шкала **19** с указанием углов наклона корпуса электроинструмента (маркировка через 15°). Возможна установка любого угла наклона корпуса электроинструмента (в пределах указанных в таблице технических данных) при использовании дополнительных измерительных инструментов.

- Ослабьте при помощи шестигранного ключа **14** болты **18** (см. рис. 7).
- Сместите опорную плиту **7** назад (для модели **STS06-80 D** - опорную плиту **7** смещайте вперед) и установите желаемый угол наклона корпуса, согласно показаниям шкалы **19** или показаниям дополнительного мерительного инструмента.
- Затяните при помощи шестигранного ключа **14** болты **18**.
- Произведите пиление, перемещая электроинструмент вперед.

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия **4**.

Оговаривается возможность внесения изменений.

Русский



DWT SWISS AG
SWITZERLAND
TEL.: +41 [091] 6000888
E-MAIL.: info@dwt-pt.com
WWW.DWT-PT.COM

